

GB NiCd, NIMH BATTERY CHARGER model KN-8206

Study the operating instructions before use !!!

- Specification
- Input: AC main power supply 230V~ 50Hz, 35mA
  - Output: AA/AAA – 2x(2,4 V= 90 - 120mA)
  - Charging of 2 or 4 NiCd or NIMH batteries of size AA or AAA, always in pair.
  - Two red LED diodes charging indicator.
  - Without any automatic functions.
  - Batteries are not included.

- Operating instructions
- Insert 2 or 4 pcs AA (R6) or AAA (R03) NiCd or NIMH batteries with the same capacity. Do not charge together 2 batteries with different capacity.
  - Insert batteries into the battery compartment with the correct polarity (+,-). The polarity is marked in the battery compartment. Plus pole (+) must be inserted in the part of the compartment marked as (+), minus pole (-) in the part marked as (-).  
When charging only 2 cells, place in the front panel of battery compartment.
  - Connect the charger in AC main power supply (230 V~ 50 Hz).  
The red light, corresponding with the battery compartment (Front/Back), turns on to indicate that batteries are properly charged.
  - Check in the table the charging time according to the capacity (in mAh).
  - Unplug the charger and take out the batteries after charging. Batteries are ready for use.

Charging time:

Size	Capacity (mAh)	Charging time (hrs)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
	2500 - 2700	22 - 24
AAA (R03)	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

- Warning
- Do not charge other batteries than NiCd or NIMH AA or AAA size!!!
  - Never charge alkaline, carbon-zinc and other batteries!!!
  - Never charge NiCd and NIMH batteries with corrosion or damaged batteries.
  - Use the charger only for NiCd and NIMH batteries charging. Do not use it as a supply of other devices!!!
  - Use the charger in the dry and electrical safe environment!!! Do not expose charger to rain or moisture.
  - Do not disassemble the charger. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
  - Remove from mains when not in use.
  - Do not expose rechargeable batteries to fire, do not short-circuit them, do not dismantle them and keep them away from children.

- Recommendation
- New batteries must be charged.
  - We recommend to use the GP cells.

Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.

CZ NABÍJEČKA NiCd a NIMH ČLÁNKŮ model KN-8206

Před použitím prostudujte pečlivě návod !!!

- Specifikace
- Vstup: napájení ze sítě 230 V~ 50 Hz, 35 mA
  - Výstup: AA/AAA – 2 x (2,4 V= 90 - 120 mA)
  - Nabíjí 2 nebo 4 články NiCd a NIMH velikosti AA nebo AAA a to vždy v páru
  - Nabíjení indikují dvě červené kontrolky LED
  - Nepoužívá žádné automatické funkce
  - Nabíjecí články nejsou součástí dodávky

- Návod k obsluze
- Vložte 2 nebo 4 články NiCd nebo NIMH o rozměru AA (R6) nebo AAA (R03), které mají stejnou kapacitu. Nenabíjejte současně dva články s různou kapacitou.
  - Články vložte do slotů tak, aby byl pól (+) na článcích uložen v části slotů označené (+) a pól (-) na článcích v části slotů označené (-).  
Pokud nabíjete pouze 2 články, vložte je do předních slotů.
  - Připojte nabíječ k napájecí síti (230 V~ 50 Hz).  
Probíhající nabíjení indikuje svit červených kontrolky: nabíjení článků v přední dvojici slotů indikuje červená kontrolka „Front“, nabíjení článků v zadní dvojici slotů indikuje kontrolka „Back“
  - V tabulce zjistíte die kapacity nabíjených článků (v jednotce mAh) délku nabíjecího času.
  - Po nabití článků je nutné nabíječ odpojit od sítě a nabité články vyjmout z nabíječe. Články jsou připraveny k použití.

Nabíjecí časy:

Rozměr článku	Kapacita (mAh)	Nabíjecí čas (hod)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
	2500 - 2700	22 - 24
AAA (R03)	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

- Upozornění
- Nenabíjejte nabíječem jiné články než NiCd a NIMH o rozměru AA nebo AAA!
  - Nikdy nenabíjejte články alkalické, zink - uhlíkové atd.!
  - Nenabíjejte nabíječem zkorodované nebo poškozené články NiCd nebo NIMH!
  - Nabíječ používejte pouze na nabíjení článků NiCd a NIMH. Nepoužívejte nabíječ na napájení jiných přístrojů!
  - Nabíječ používejte v suchém, elektricky bezpečném prostředí a v suchých vnitřních prostorech!
  - Do nabíječe nikdy nezasahujte!
  - S nabíječem nesmí manipulovat děti.
  - Nabíjecí články nerozebírejte, nezkratujte, nevzhazujte do ohně! Po vyřazení z provozu odevzdejte k ekologické likvidaci např. v prodejně, kde byly zakoupeny.

- Doporučení
- Nové nabíjecí články je nutné nabit.
  - Doporučujeme používat nabíjecí články GP

Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

SK NABÍJAČ NiCd a NIMH ČLÁNKOU KN-8206

Pred použitím pozorne prečítajte návod !!!

- Špecifikácia
- Vstup: napájanie zo siete 230 V~ 50 Hz, 35 mA
  - Výstup: AA/AAA – 2 x (2,4 V= 90 – 120 mA)
  - Nabíja 2 alebo 4 články NiCd a NIMH veľ kosti AA alebo AAA a to vždy v páre.
  - Nabíjanie indikujú dve červené kontrolky LED.
  - Nepoužíva žiadne automatické funkcie.
  - Nabíjacie články niesú súčasťou dodávky.

- Návod k obsluhu
- Vložte 2 alebo 4 články NiCd alebo NIMH rozmer AA (R6) alebo AAA (R03), ktoré majú rovnakú kapacitu. Nenabíjajte súčasne dva články s rôznou kapacitou.
  - Články vložte do vstupov tak, aby bol pól (+) na článkoch uložený do vstupu pre články na strane označenej ak(+) a pól (-) na článkoch uložený do vstupu pre články na strane označenej ako (-).  
Pokiaľ nabíjate len 2 články, vložte ich do predných vstupov.
  - Pripojte nabíjač k napájacej sieti (230 V~ 50 Hz).  
Prebiehajúce nabíjanie indikuje svetlenie červených kontroliek: nabíjanie článkov v prednej dvojici vstupov indikuje červená kontrolka „Front“, nabíjanie článkov v zadnej dvojici vstupov indikuje kontrolka „Back“
  - V tabuľke zistíte podľa kapacity nabíjaných článkov (v jednotke mAh) dĺžku nabíjacieho času.
  - Po nabití článkov je nutné nabíjač odpojiť od siete a nabité články vybrať z nabíjača. Články sú pripravené k použitiu.

Nabíjacie časy:

Rozmer článkou	Kapacita (mAh)	Nabíjací čas (hod)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
	2500 - 2700	22 - 24
AAA (R03)	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

- Upozornenie
- Nikdy nabíjačom nenabíjajte iné články ako NiCd a NIMH rozmer AA nebo AAA!
  - Nikdy nenabíjajte články alkalické, zink - uhlíkové atd.!
  - Nikdy nabíjačom nenabíjajte zkorodované alebo poškozené články NiCd alebo NIMH!
  - Nabíjač používejte len na nabíjanie článkov NiCd a NIMH. Nepoužívejte nabíjač na napájení iných přístrojů!
  - Nabíjač používejte v suchom, elektricky bezpečnom prostredí a v suchých vnútorných priestoroch !
  - Do nabíjača nikdy nezasahujte!
  - S nabíjačom nesmú manipulovať deti.
  - Nabíjacie články nerozoberajte, nezkratujte, nevhadzujte do ohňa! Po vyradení z prevádzky odevzdajte k ekologickej likvidácii napr. v predajni, kde boli zakúpené.

- Doporučenie
- Nové nabíjacie články je nutné nabiť.
  - Doporučujeme používať nabíjacie články GP

Nevhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebičov uložených na skládkach odpadkov môžu presakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

PL ŁADOWARKA OGNIW NiCd, NIMH KN-8206

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

- Specyfikacja techniczna
- Wejście: zasilanie z sieci 230 V~50 Hz, 35mA
  - Wyjście: AA/AAA – 2x (2,4 V= 90 - 120mA)
  - Ładuje 2 do 4 ogniw typu NiCd lub NIMH, rozmiar AA lub AAA zawsze w parze.
  - Proces ładowania oznaczają dwie czerwone kontrolki LED.
  - Ładowarka nie wykorzystuje żadnej funkcji automatycznej.
  - Ogniwa nie należą do kompletu.

- Instrukcja obsługi:
- Włóżć 2 lub 4 ogniwa NiCd lub NIMH typu AA (R6) lub AAA (R03) o tej samej pojemności. Nie należy ładować jednocześnie ogniw o różnej pojemności.
  - Ogniwa należy włożyć do ładowarki tak, aby biegun + ogniwa stykał się z biegunem + ładowarki, zaś biegun - ogniwa stykał się z biegunem - ładowarki.  
W przypadku ładowania jedynie dwóch ogniw należy je umieścić w przednim rzędzie ładowarki.
  - Należy podłączyć ładowarkę do zasilania sieciowego (230 V~50 Hz).  
Przebiegu ładowania informują czerwone kontrolki: o ładowaniu ogniw w przednim rzędzie ładowarki informuje czerwona kontrolka „FRONT”, zaś o ładowaniu w tylnym informuje kontrolka „BACK”.
  - W tabeli znajdują się informacje o czasie ładowania, zgodnie z pojemnością ogniwa. (w jednostkach mAh).
  - Po naładowaniu ogniw należy ładowarkę odłączyć od źródła zasilania, a następnie wyciągnąć z ładowarki naładowane ogniwa. Ogniwa są przygotowane do użycia.

Czas ładowania:

Rozměr článku	Pojemnosť (mAh)	Czas ładowania (w godzinach)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
	2500 - 2700	22 - 24
AAA (R03)	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

- UWAGA!
- Niniejsza ładowarka służy wyłącznie do ładowania ogniw NiCd lub NIMH typu AA, AAA.
  - Nie wolno ładować ładowarką ogniw alkalicznych lub cynkowo-węglowych itp.
  - Nie wolno ładować ładowarką ogniw skorodowanych lub uszkodzonych NiCd lub NIMH.
  - Ładowarką można ładować jedynie ogniwa NiCd lub NIMH. Nie należy używać ładowarki do zasilania innych urządzeń.
  - Ładowarkę użytkować wyłącznie w suchym, bezpiecznym elektrycznie otoczeniu i suchych pomieszczeniach.
  - Nie należy dotykać urządzenia w trakcie ładowania.
  - Ładowarki nie wolno dawać dzieciom. Nie jest zabawką.
  - Nie wolno demontować ogniw i wrzucać do ognia. Po zużyciu należy oddać ogniwa do punktu ekologicznego niszczenia ogniw, np. w sklepie gdzie zostały zakupione

- Zalecenia
- Nowe ogniwa potrzeba naładować.
  - Zaleca się używanie ogniw GP.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyc się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.  
W sprawie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

H KN-8206 NiCd és NIMH AKKUTÖLTŐ

A készülék használatá előt olvassa el az használati utasítást !!!

- Specifikáció
- Bemenő fesz: Hálózatról 230 V~ 50 Hz, 35mA
  - Kilépő fesz: AA/AAA : 2x(2,4 V= 90 - 120mA)
  - Tölt 2 vagy 4 db NiCd és NIMH - AA vagy AAA mindig párban.
  - Töltő hibátlan működését piros LED kijelzők jelzik.
  - Töltő nem használt automatika funkciókat.
  - Akkumulátorokat a csomagolás nem tartalmaz.

- Instrukciók
- Válassza ki, hogy 2 db vagy 4 db akkumulátort AA (R6) vagy AAA (R03) kíván-e tölteni. Javasoljuk, hogy az azonos kapacitású ceruza akkumulátorokat mindig ugyanazon a csatornában töltsse fel
  - Ceruza akkor tegyük be a csatornába és ügyeljünk a polaritásra
  - Csatlakoztassa a töltőt az AC kimenethez (230 V~ / 50 Hz).A töltő automatikusan választja a töltő áramot. Táblázatban látjuk a töltési időket
  - Csatornák felet (FRONT vagy BACK) visszajelző LED-ek jelzik a akkumulátorok helyes töltést
  - Akkumulátorok feltöltése után, húzza ki a töltőt az AC kimentből. Vegyük ki az akkumulátor
  - a töltőből.

